

Solecopedia

l'encyclopédie internationale partagée pour une économie sociale et solidaire

Economie sociale, économie solidaire, développement communautaire... partout s'affirme la nécessité de penser et de mettre en œuvre autrement l'activité économique.

Cependant, les termes employés par les acteurs sont souvent disparates d'un pays l'autre, même si les principes et les valeurs les rassemblent. La richesse des pratiques et des notions d'économie sociale et solidaire constitue à la fois un atout et un défi pour la cohésion et la reconnaissance de celles-ci.

Un espace de partage et de diffusion des notions et pratiques de l'ESS

Solecopedia est une encyclopédie multilingue et interculturelle ouverte reposant sur la participation des acteurs et des chercheurs de l'économie sociale et solidaire de nombreux pays. Ce processus de travail collaboratif et participatif est animé par une équipe d'animateurs interculturels professionnels.

Son but est d'aider les acteurs à mieux se comprendre. Il vise à surmonter les problèmes de communication d'un pays, d'une langue, d'un secteur à l'autre, par l'échange et la réflexion sur les termes les plus employés.

Une méthode de travail collaborative et participative

Une plate-forme simplifiée (Wiki) permet aux acteurs de saisir et de commenter dans leur propre langue les principales notions utilisées dans leur pratique. Celle-ci est déjà opérationnelle en 5 langues, français, anglais, allemand, espagnol et portugais, d'autres pouvant s'ajouter par la suite. Les liens entre les langues et les commentaires permettent à tous d'appréhender les nuances, tout en renforçant les bases communes.



Complémentarité avec d'autres projets en cours

Solecopedia s'inscrit dans les initiatives actuelle des acteurs pour référencer et cartographier les entreprises et initiatives correspondant aux valeurs de cette économie. En proposant une dynamique d'échange autour des notions et valeurs impliquées, Solecopedia contribue à la cohérence de ce processus. Nous sommes en train d'identifier et de contacter les auteurs des glossaires et dictionnaires de l'ESS existants, leur proposant une publication sous licence libre Creative Commons.

Nous contactons également les acteurs des principaux pays d'Europe de l'Ouest, d'Amérique du Nord et d'Amérique latine, tout en restant ouverts aux échanges avec d'autres continents. L'articulation avec les dynamiques de référencement et de cartographie se fait notamment grâce à la participation de notre équipe au groupe « communication » du RIPESS Europe.

La participation à un réseau international de recherche - action

Solecopedia est le premier produit du projet **Lexis** - Outils Lexicaux Interculturels pour une Economie Sociale et Solidaire, qui comprend également la mise au point d'un thesaurus international, de cartographies conceptuelles, et l'appui à la mise en cohérence des typologies d'organisations et des nomenclatures d'activités des différents réseaux d'acteurs de l'œconomie.

Le projet Lexis a reçu de nombreuses manifestations d'intérêt des acteurs de l'économie sociale et solidaire, et également une aide au démarrage dans le cadre de l'appel à projet d'Aloé, réseau international de recherche-action sur l'économie sociale et solidaire. Vous pouvez prendre connaissance de l'ensemble du projet Lexis sur http://aloe.socioeco.org/projet.php3?id_rubrique=66.

Notre équipe

Elle est formée de professionnels ayant de nombreuses années d'expérience de l'animation de la communication interculturelle. Ils sont engagés dans des initiatives d'économie sociale et solidaire dans plusieurs pays, et participent aux réseaux européens, qui apportent du contenu à Solecopedia.

Pierre Johnson, coordinateur

Chercheur en économie écologique et consultant, membre associé de WFTO et du laboratoire REEDS. Spécialiste des échanges internationaux, du commerce équitable et du développement durable. Créateur du premier réseau social international sur le commerce équitable en l'an 2000.

Judith Hitchman, consultante, interprète et médiatrice interculturelle.

Initiatrice du management interculturel dans le champ des affaires dans les années 1970. Co-éditrice du Bulletin International de Développement Local Durable, avec Yvon Poirier (Québec) et Martine Theveniaut (France).

Contact

contact@solecopedia.org